Година единадесета | гр. Плѣвенъ, 17 декемврий 1931 г. | Брой 50

„СЕВЕРНО ЕХО"

Год. абонаментъ 60 лева.
Телефонъ № 63

Редакторъ Петко Пав. Поповъ. | Съредакторка † Рена П. Попова.

Обявления се печататъ на цени по опредѣлена таблица. Винаги въ предплата.

Д-во „Съгласие"

БАКАЛИ и КООПЕРАЦИИ,
Винаги на складъ
Гумени цървули и галоши
МАРКИ: „Бакишъ", „Царь Симеонъ", „Орелъ", „Зебра" и др.
ЦЕНИ ВИНАГИ ФАБРИЧНИ
Обущарски складъ
МИНЧО БОТЕВЪ
Срещу общината, телеф. 194.

АМНИСТИЯТА

Въ тия тежки дни, когато страната отчаяно конвулсира подъ ударитѣ на незапомнена стопанска криза, правителството се занимава съ прословутата амнистия. Въпросътъ се обсѫжда отъ два-три дни и въ министерския съвѣтъ, а следъ това отново ще бѫде поставенъ на разглеждане въ пленума на Народното събрание.

Всички изгледи сѫ, че спороветѣ около амнистията ще бѫдатъ оживени. Не е изключено тѣ да се пренесатъ и въ министерския съвѣтъ, защото повечето отъ министритѣ иматъ различни схващания по нея.

До какви размѣри ще стигне въ края на краищата, не се знае. Тръзвото българско общество, обаче, вѣрва, че правителството въ никой случай нѣма да даде амнистия на престѫпници, които съ пълно съзнание за отговорноститѣ предъ народа и държавата, сѫ били въ пълна услуга на найзаклетитѣ ни врагове и вулгарно сѫ предателствували; че нѣма да амнистира злодеи, които безпричинно тормозиха, убиваха и ограбиха мирни български граждани.

Амнистията е държавенъ актъ на всеопрощение, но не всеопрощение на вулгарни престѫпления, които винаги могатъ да застрашатъ държавната сигурность и да хвърлятъ народа предъ нови и страшни изпитни.

Върховенъ дългъ е на отговорнитѣ фактори да внимаватъ тая амнистия вмѣсто омиротворение, да не донесе нова анархия и размирици.

България носи тежки рани по снагата си и тя се нуждае отъ спокойни дни. Такива дни е дължна да ѝ даде днешната власть, която претендира да е власть на законностьта, омиротворението и на народа.

ДА ДАДЕМЪ ЧИСТА ВОДА НА ПЛѢВЕНЪ

По малко въпроси всрѣдъ мислящето гражданство е имало такова единомислие, както по въпроса за водоснабдяването. Можемъ да се похвалимъ, че по този въпросъ имаме вече и обществено мнение. Въпросътъ има своята история: изучванъ, докладванъ, разглежданъ всестранно, за да присѫтствуваме и на последната му фаза—неговото пълно организиране и скорошното му екзекутирване.

Напоследъкъ настойчиво се говори и за образуването на водоснабдителна кооперация, въпросъ върху който вѣрваме, че други ще кажатъ по компетентното си мнение. Ние ще подчертаемъ само, че кооперацията е единствения за сега начинъ, който ще ни даде побързо достатъчна и чиста — годна за пиене вода, защото, ако се очаква общината съ своитѣ бюджетни срѣдства да го реализира, ще мине много време, въпрѣки доброто желание, което се е имало и се има и днесъ.

Моятъ дългъ е да посоча повелителната необходимость часъ по-скоро да се ликвидира съ сегашния „водопроводъ" и неговитѣ „каптажи", състоянието на които е вънъ отъ всѣкаква критика.

Съ вода за пиене Плѣвенъ е снабденъ по много примитивенъ начинъ. Въ водопроводната мрежа е включена водата отъ *Сарая* (въ казармения дворъ) — пещерна вода, която извира отъ дълбока и голѣма пукнатина на една подземна скала; *Гривишкаятъ источникъ* —използува подпочвената вода въ долината надъ с. Гривица; *Мрътвата долина и хаджи Гидикъ* използуватъ подпочвената вода отъ Мрътвата долина и х. Гидикъ. Каптажитѣ сѫ *първобитни*, дренирани съ суха зидария. Замърсяването на тия водоизточници е лесно и често. Освенъ тѣхъ за домашни нужди населението употрѣбява и геранска вода. Въ Плѣвенъ имаме около 1025 герани.

Цѣлата водопроводна мрежа е дълга около 28 клм. отъ която 1235 м. сѫ желѣзни тръби, 7873 м. каменинови и 18,830 м. пръстени. Въ града има само около 100 чешми. Поради първобитностьта на каптажитѣ и мрежата, водата е изложена на замърсяване, поради връзката ѝ съ повърхностьта, която е винаги замърсена.

Лесното размѫтване на водитѣ, особенно следъ дъждове, говори, че водата прониква лесно и не филтрирана въ мрежата и каптажитѣ. Първобитнитѣ пръстени кюнци, които сѫ вече изцѣло негодни, изпукани, често запълнени съ корени и които дифузиратъ, сѫ опасность за качеството на водата. Честото имъ поправяне, преминаването имъ презъ частни дворове, помийни ями, кочини, клозети и пр., е отрицание на всѣкаква хигиена.

Бактериологически изследвания, които сме правили, ни сочатъ винаги на каква голѣма опасность сѫ изложени плѣвенци. Винаги водата е била замърсена, а присѫтствието на *колибацила* отъ червенъ произходъ, говори, че водата се замърсява и отъ изпражнения. Лесно е да се разбере при това положение, когато се знае, че източника на повечето заболявания е болния човѣкъ и когато въ изпражненията на тифусния, дизентеричния, холерния, на болни отъ разни глисти и пр. е *заразата*, която посрѣдствомъ замърсената вода, се разнася — на какво сме изложени!

Нека не се чудимъ, защо само презъ 1925 г. въ Плѣвенъ е имало 91 заболявания отъ коременъ тифъ, когато въ други благоустроени центрове болестьта е рѣдкость, за да не кажемъ, непозната.

Убеждението е общо, че найголѣмия здравенъ въпросъ за града е водоснабдяването. Отъ хигиенично и здравно гледище, нека ми бѫде позволено да подчертая, че паралелно съ въпроса за водата, науката поставя и тоя за канализацията. Той, обаче, ще се реализира постепенно, безъ да спѫва водоснабдяването. Дължимъ да заявимъ, че безъ канализация хигиената е непълна и опасноститѣ не сѫ отстранени.

Нека всички проникнати отъ тая повелителна необходимость —по-скоро да се сдобиемъ съ здрава и чиста вода, се наредимъ въ проектираната кооперация, за да видимъ идеята увѣнчана съ успѣхъ и дадемъ на лицата, които доброволно сѫ се заели съ реализирането на тоя важенъ за общежитието въпросъ, куражъ и вѣра, че ще бѫдатъ подкрепени отъ цѣлия градъ, безъ разлика на политическа принадлежность, социално и материално положение.

Тукъ нѣма мѣсто за зрители — чрезъ кооперацията, нека всички станемъ зидари!

Д-ръ М. Сираковъ

Полицията залови нѣколко опасни крадци

Единъ опасенъ бандитъ

Презъ миналата седмица бѣше разбитъ обущарския магазинъ на Иванчо Ангеловъ, ул. „Борисова", като отъ магазина бѣха задигнати обуща, галоши и шушони за около 13,000 лева.

Въ връзка съ тази кражба полицията арестува нѣколко съмнителни лица, които при разпита отказали да сѫ участвували въ кражбата на Ив. Ангеловъ. *Тѣ, обаче, признали други кражби извършени напоследъкъ въ града.*

Онази вечерь полицията залови лицето *Георги Пенковъ*—„Гоцката" отъ седми кварталъ, който въ последнитѣ дни предлагалъ на разни познати обуща, галоши и шушони. *При обискъ на дома му била открита всичката стока открадната отъ магазина на Иванчо Ангеловъ.*

При разпита „Гоцката" е призналъ сѫщо, че въ последнитѣ нѣколко месеца билъ извършилъ още нѣколко кражби. Въ домътъ му сѫ били намѣрени разни желѣза и инструменти за разбиване на магазини.

Въ тетевенско е окървавена едка сватба

Когато виното започва да кипи...

Въ недѣля въ с. Равнище, тетевенско, се женилъ единъ отъ синоветѣ на, мѣстнитѣ първенци. На сватбата дошли много гости и отъ околнитѣ села. Започнала всеобща веселба. Късно следъ обѣдъ, единъ отъ сватбаритѣ, *Василъ Лазаровъ Вутевъ*, порядъчно вече пийналъ, изкаралъ револвера си и започналъ да стреля. Докато нѣкой отъ сватбаритѣ, предвиждайки, че ще се случи нещастие се впуснали къмъ него, Вутевъ стрелялъ къмъ *Гета Велева*, 20 годишна, отъ с. Ябланица и я убива на мѣсто.

Пияниятъ убиецъ, уплашенъ, отъ извършеното, се опиталъ да избѣга, но билъ заловенъ и предаденъ на полицейскитѣ власти.

Най-горещата радиоактивна вода е въ плѣвенско

Ново подземно богатство

Следъ откриването на минералния изворъ край с. Махлата, плѣвенско, тѣзи дни е билъ открытъ новъ, но радиоактивенъ изворъ край с. Златна Панега, луковитско. *Температурата на водата, споредъ полученитѣ сведения, е 83 градуса и издавала особенна миризма.* **Това е била найтоплата вода, открита до сега у насъ.**

Отъ Златна Панега ни пишатъ, че дебита на водата ежедневно се увеличавалъ.

Началникътъ на окрѫжния химически институтъ г. Ст. Златевъ е започналъ изследването на водитѣ.

Историята на Плѣвенъ се поставя подъ печатъ

Общината е отпуснала опредѣлената помощь

Читалище „Съгласие" е получило отъ общината сумата 20,000 лева за отпечатване историята на Плѣвенъ. Въ скоро време общината ще внесе и останалата сума отъ 10,000 лв., следъ което книгата ще бѫде поставена подъ печатъ.

Понеже горната сума е крайно недостатъчна, къмъ читалището е образувана една специална комисия, която е натоварена да посети по-заможнитѣ граждани и да събере помощи за издаването на книгата. Решено е имената на дарителитѣ, които дадатъ надъ 200 лева, да бѫдатъ отпечатани въ края на книгата.

Надяваме се, че гражданитѣ ще бѫдатъ много отзивчиви, за да може въ най-скоро време и Плѣвенъ да има своята напечатана история, която видния български историкъ, нашъ съгражданинъ, г. *Юрданъ Трифоновъ*, написа следъ подробни и продължителни изследвания.

Голѣмо протестно събрание на занаятчиитѣ

Искатъ повече справедливость при данъчнитѣ облания

Въ понедѣлникъ, вечерьта, мѣстния занаятчийски комитетъ устрои въ салона на популярната банка голѣмо протестно събрание противъ червенитѣ листове за фонда „Злополука", непоносимитѣ данъчни облагания и високитѣ наеми.

Салонътъ се оказа тѣсенъ за да побере нѣколко стотинъ занаятчии, които бѣха дошли да протестиратъ срещу голѣмитѣ несправедливости, които се вършатъ спрямо тѣхъ. Говориха представители на всички занаятчийски сдружения. Всички подчертаха, *че занаятчията не може да не плаща данъци, но той иска да бѫде правилно обложенъ и споредъ податнатѣ му сили.*

Накрай се гласува резолюция противъ червенитѣ листове за фонда „Злополука", противъ високитѣ данъци и високитѣ наеми, като се иска тѣ да бѫдатъ уреголирани съ законъ. Това ще бѫде най-голѣмото улеснение и подпомагане за занаятчийството въ тия тежки времена.

Взетата резолюция вчера се изпрати на всички министри и Народното събрание.

Въ плѣвенъ има пакъ две земледѣлски дружби

Групата Червенковъ се самоизключила отъ дружбата

Разцеплението всрѣдъ плѣвенскитѣ земледѣлци е вече свършенъ фактъ. Въ недѣля групата Георги Петровъ — Качармазовъ — Симовъ има добре посетено организационно събрание, въ което остро се осѫди разколническата дейность на Георги Червенковъ.

Събранието смѣтна, *че Червенковъ и хората му съ акцията си се самоизключватъ отъ дружбата, за което реши да се съобщи на постоянното присѫтствие на съюза.*

Групата Петровъ — Качармазовъ — Симовъ, която претендира, че е болшинството отъ дружбата, си избра ново настоятелство въ съставъ: председатель Ил. Симовъ, подпредседатель Г. Тошмаковъ, секретарь Никола Пенчевъ, касиеръ К. Бакърджиевъ и членове П. Ниновъ, С. Андреевъ, Г. Комитовъ, В. Атанасовъ и Й Николовъ.

Сѫщиятъ день, сутриньта, групата Червенковъ има отдѣлно събрание, което се занима съ организационни въпроси.

Въ сѫбота е патронния праздникъ на търговцитѣ

Едно похвално решение

Въ сѫбота, Никулдень, е патронния праздникъ на Българския търговски съюзъ. По този случай мѣстното търговско дружество и бакалската секция къмъ него сѫщия день, сутриньта, ще отслужи панахида и молебенъ въ църквата „Св. Николай".

Настоятелството на дружеството поради тежката стопанска криза е решило тая година да не дава традиционната си вечеринка, като вѣрва, че това му решение ще се посрещне съ удобрение отъ всички членове.

Ние поздравляваме настоятелство на дружеството за това похвално решение.

Студентитѣ плѣвенци въ столицата

Отпразднуване освобождението на Плѣвенъ

Пишатъ ни отъ София:

— На общото годишно събрание на Плѣвенска студентска корпорация състояло се преди нѣколко дни, се избра ново управителното тѣло въ следния съставъ: председатель: *Т. Тодоровъ* (медикъ), подпредседатель *Д. Зачевъ* (юристъ), секретарь: *Ал. Сиромаховъ* (медикъ), касиеръ *Л. Илиевъ* (юристъ), членъ г-ца *Д. Стоева* (сл. филология), контролна комисия: *Д. Пѣевски* (лѣсовъдъ), *Г. Николовъ* (медикъ), *А. Видрарски* (юристъ).

На 11 декемврий, день „Освобождението на гр. Плѣвенъ", който день е и патроненъ праздникъ на коропорацията ни, всички студенти плѣвенци се събраха на интимна другарска вечеря въ ловния домъ. Присѫствуваха и много граждани — плѣвенци, пребиваващи въ столицата.

За 1932 год. НОВИ ТЕЛЕФОННИ УКАЗАТЕЛИ
при печатница — Мотавчиевъ

Днесъ или утре сѫда ще се произнесе по общ. избори

Пледарии по изборното дѣло не бѣха допуснати

Въ понедѣлникъ, следъ обѣдъ, въ тукашния окрѫженъ сѫдъ бѣше сложено на разглеждане изборното дѣло на Плѣвенъ. По него, както съобщихме въ миналия брой, бѣха представени три контестации—две отъ опозицията и една отъ правителственитѣ срѣди.

При разглеждането на дѣлото, сѫдътъ по установена практика, не допусна избиратели да се изкажатъ по извършенитѣ нарушения, изброени и въ подаденитѣ три контестации. Допусна, обаче, да се представи писменно изложение въ допълнение на контестацията на сговора.

По дѣлото сѫдътъ ще се произнесе окончателно днесъ или най-кѫсно утре. Ако намѣри изложенитѣ въ контестациитѣ факти за основателни, ще бѫде предприета сѫбебна анкета, ако ли пъкъ не—изборитѣ ще бѫдатъ утвърдени.

При втория случай трѣбва да се очаква, че съвета ще бѫде свиканъ за конституиране презъ идущата седмица.

Има ли кражби въ окрѫжното трудово бюро?

Едно опровержение.-Анкета и финансова ревизия

Началника на Трудовото бюро, г. М. Илиевъ, ни изпраща следното опровержение:

„Уважаеми г-нъ редакторе"

Не съ намѣрение да отговарямъ на анонимни писачи, а за освѣтление на общественото мнение, на което държа, моля да дадете гласность чрезъ вестника си на следното:

Всичко писано въ вестникъ „Пладне" брой 925 отъ 9 декемврий т. г. е мръсна клетва, за което съ служебно писмо № 11215 отъ днешна дата молимъ господинъ прокурора при плѣвенския окрѫженъ сѫдъ да възбуди углавно преследване срещу автора на статията.

Твърдя, *че въ плѣвенското трудово бюро не е имало и нѣма никакви кражби.* Всѣки година въ бюрото се прави финансова ревизия и протоколитѣ отъ тѣзи ревизии потвърждаватъ това.

Ако автора на статията имаше данни за кражби и повече доблесть трѣбваше да поиска отъ тукашния прокуроръ следствие, а не да се крие задъ гърба на редактори на вестници като „Пладне."

Наредена е наново финансова ревизия, протокола на която ще направя достояние на обществото".

* * *

За днесъ се очаква да пристигне главния инспекторъ при Дирекцията на трудовата повинность г. *Черневъ*, който заедно съ финансовия ревизоръ г. *Дочевъ* ще предприематъ анкета и финансова ревизия по изнесенитѣ въ в. „Пладне" факти за кражби въ бюрото.

Продавамъ американско лозе мѣстностьта „Кованлъшкитѣ лозя около 15 декара изъ цѣло или на отдѣлни парцели, при съседи: Симеонъ Петковъ, Дочо Пеновъ, Недко Пенчевъ, Василъ Пенчевъ и Димитъръ Романовъ. Снабдяване съ документи **Петъръ Илиевъ.**

БЕЛЕЖКИ

Неоснователни обвинения и подозрения

Въ последния брой на в. „Погледъ" г. Димитъръ Бърдаровъ, братъ на редактора на сѫщия вестникъ, по поводъ едно „опровержение" печатано въ миналия брой на „Северно Ехо" за пастора *Янъ Галатъ* отъ с. Горна Митрополия, намира случай да се нахвърли съ незаслужена злоба върху насъ, изкарвайки ни едва ли не проводници на една противонародна пропаганда.

Въ началото на тази година въпросния Янъ Галатъ, *чуждъ поданикъ*, бѣше вѣнчалъ една $14^1/_2$ годишна девойка отъ с. Мъртвица и то при твърде интересни обстоятелства. Селянитѣ, възмутени, възнегодуваха и протестираха срещу тоя актъ на Галатъ, който съгласно законитѣ, не само у насъ, но и всѣкѫде другаде е вулгарно престѫпление, което строго се преследва отъ законитѣ. Ние отбелезахме тоя фактъ, като обърнахме вниманието и на прокурорската власть.

На времето нашето съобщение се коментира живо и отъ столичния печатъ. Дори видния държавникъ и общественикъ, г. Михаилъ Маджаровъ, отъ колонитѣ на в. „Слово" покани сѫдебнитѣ и духовнитѣ власти да накажатъ строго Галатъ като нарушитель на законитѣ и традициитѣ въ страната.

Галатъ се почувствува „обиденъ" и заведе дѣло срещу нашата редакция. Впоследствие, въ сѫда, между автора на дописката г. Хаекъ и Галатъ се постигна помирение, *Хаекъ не да опровергае извършеното отъ Галатъ престѫпление, а да се извини за обиднитѣ думи, които е нанесълъ неволно на тѫжителя чрезъ антрефилето.*

Още въ деня на помирението, обаче, за тая вѣнчавка г. прокурора при тукашния окрѫженъ сѫдъ образува углавно преследване срещу Галатъ. Етиката изискваше доброволния му защитникъ, вмѣсто да се нахвърля срещу насъ, да изчака свършването на процеса.

Насъ не ни интересува кой е и какво представлява Галатъ. Нашата задача бѣше само да внушимъ на тоя нахаленъ господинъ, че въ тая страна има закони и че той е дълженъ, когато живѣе въ нея, да ги зачита и уважава.

България не е село безъ кучета, за да си върши всѣки каквото иска!

Въ сѫщото антрефиле г. Бърдаровъ се опитва да засѣгне дейностьта на нашия редакторъ, като подхвърля, че той получавалъ билети отъ Чехословашко За пѫтуване до Прага, че готвилъ специаленъ брой, че билъ държалъ сказки за Чехословашко, въ които билъ хвалилъ само прогреса на чехитѣ, а нашето—родното—усмивалъ и пр. и пр.

Какво осѫдително има въ това, че нашия редакторъ е пѫтувалъ съ безплатни билети до Прага. Съ такива билети пѫтуватъ всички журналисти! А въ сказкитѣ си за Чесословашко той никога не е усмивалъ родното и преди да пише г. Бърдаровъ трѣбваше да провѣри това отъ ония, които имаха случай да чуятъ сказкитѣ му. Що се касае до специалния брой, струва ни се, че и г. Бърдаровъ, ако му се отдаде случай, не би се отказалъ отъ една такава „сдѣлка".

Това е нашия отговоръ.

ГРѢХЪТЪ НА САЛИХА*)

(разказъ отъ Мехмедъ Хикметъ бей)

За двадесети пѫть тая вечерь Салиха препрочиташе розовото листче. Полулегнала на дивана, тя възторжено се отдаваше на мечтитѣ за щастие, което телеграмата и възвестяваше. Мѫжътъ ѝ съобщаваше за пристигането си отъ Бейрутъ. Тя виждаше въ въображението си своя сѫпъ Муменъ, на парахода, който вихренно пореше синитѣ води на Срѣдиземното море и летеше къмъ родния край. Той сѫщо, вѣрваше тя, мислеше само за нея.

Бедната Салиха!

Внезапно свекървата ѝ, подпрдигайки се отъ стола си, съ видъ на жена, пропита отъ дълбока житейска мѫдрость, я изгледа изъ надъ очилата си и каза:

—Помни дъще, да не се хвърлишъ на шията на мѫжа си и да не го цѣлунешъ, когато си дойде...

—Защо?—запита Салиха.

—Та нали е рамазанъ? Ти би нарушила поста си съ това...

—О, тогава, разбира се!...

Салиха наведе съ религиозно смирение своитѣ голѣми сини очи и отново потъна въ сладострастни мечти по възвишения мигъ, когато мѫжътъ ѝ отново ще бѫде въ нейнитѣ пламенни обятия. И спомни си тя, за друга една такава рамазанска нощь, когато за пръвъ пѫть видѣ Мумена. Той изведнъжъ ѝ се бѣ харесалъ и изведнъжъ го залюби...

— — —

Това бѣше тъкмо преди четири години, пакъ презъ една рамазанска вечерь. Младиятъ и красивъ Муменъ, току що произведенъ офицеръ, бѣше станалъ единъ отъ любимцитѣ на баща ѝ.

Тя си спомни: следъ ифтара*) слугитѣ постлаха въ голѣмия салонъ пъстри килими за молитва. Прислужничкитѣ отъ харема, съ гѫсти решетки раздѣлиха салона на две—за мѫжетѣ и за харемкитѣ. Синкавата трепетлива свѣтлина на свещитѣ, обвити въ розови вуали, галеше фигуритѣ на гоститѣ, които спокойно се разхождаха по коридора и очакваха края на приготовленията. Извести се за молитва. Съ засукани пъстри ржкави, размѣняйки кѫси слова, гоститѣ започнаха да миятъ ржцетѣ си. После всички въ прави редици се приближиха край имана**), който протяжно зачете стиховетѣ на Корана.

Салиха още като че ли чуваше трогателниятъ изразъ на покаянието, което завърши така:

—„Да се покаемъ за грѣховетѣ си и да поднесемъ покаянието си на Аллахъ! Смили се надъ насъ, милостивий Аллахъ!..."

Цѣлата ѝ душа се обладаваше отъ величието на тия прости слова. Тогава и Салиха видѣ за пръвъ пѫть Мумена, съ вдигнати къмъ небето ржце, да се моли съ чисто, религиозно благоговение.

— — —

Четири години бѣха се изминали отъ тая свѣтла нощь. И много важни събития минаха въ живота на Салиха: тя се ожени, мѫжа ѝ премѣстиха въ Бейрутъ, родителитѣ ѝ се поминаха, наследницитѣ продадоха стария конакъ, семейството се разстрои и тя се прибра найпосле съ своята стара свекърва въ тая малка кѫщурка...

— — —

Нощьта, тиха и приятна, препадна надъ голѣмия мюсюлмански градъ. Обикновеното рамазанско оживление стихваше навънъ... Чуваше се само зловещото виене на изгладнѣли псета, тропотъ отъ каретитѣ, които се завръщатъ отъ театъръ и стѫпкитѣ на нѣколко закѫснѣли минувачи. Уличниятъ животъ, дишане и гласове замираха... Стамбулъ се отдаваше на сънь.

Внезапно отъ далеко се дочу често, дрезгаво биене на барабанъ: „данъ... данъ... даданъ!"... Султанскиятъ патраулъ правеше смѣна.

Салиха, изпоплашена, раздруса сънината си глава и потърка очи. Тягостно настроение бѣше обзѣло цѣлата стая. Струваше ѝ се, че парахода никога нѣма да пристигне. А пъкъ и до утре, когато най-после тя ще види своятъ мѫжъ, има още така много да се чака.

Следъ тригодишно отсѫтствие, Муменъ се връща отъ Бейрутъ съ голѣмо повишение. Тя още тогава искаше да го придружи, но той намѣри за по-разумно да я остави при майка си, защото вѣрваше, че тя не ще може да издържи далечното и уморително пѫтуване. Освенъ това, Муменъ мислеше да престои само една година тамъ.

Часоветѣ минаваха въ дълбока тишина. Тя стана пакъ да подреди нѣщата на мѫжа си. И тъкмо привършваше, прислужницата дойде да я повика за полунощната рамазанска закуска. Салиха отказа и отново легна. И стори и се пакъ, че вижда предъ себе си, на яве, мѫжътъ си, въ мундиръ, високъ и строенъ, съ черни хубави мустачки. Очитѣ му горѣха като пламъкъ... Въ ушитѣ ѝ дори звънтеше шумътъ на сабята му... Тя притисна страстно къмъ себе си копринената възглавница, зацѣлува я лудо, вмѣсто скѫпото видение и надъ огнения ѝ погледъ, замѫглянъ отъ страсть и любовь, се разгъна булото на сладкия сънь...

Призори, глухъ и продължителенъ параходенъ сигналъ я накара да се събуди веднага.

Свещьта догаряше и пръскаше мека свѣтлина изъ полутъмната стая. Тя спре погледъ върху портрета на Муменъ, поставенъ надъ леглото ѝ, понадигна се и съ ново страстно влечение, се долепи до неговитѣ устни.

— — —

Салиха привършваше обѣдната си молитва, когато шумъ на карета и радостни викове се чуха отдолу. Като стрела тя се спусна по стълбата и отъ площадката, предъ първия етажъ, видя Муменъ... Найпосле той бѣше предъ нея—строенъ, красивъ и любящъ. Сърдцето ѝ лудо затуптя. Муменъ ѝ се усмихна и простря отъ далеко ржце къмъ нея. Тя затвори очи и се хвърли въ обятията му. Той я притисна силно къмъ себе си, и впиха се устни въ устни, въ дълга, страстна и безумна цѣлувка...

Старата свекърва изтича следъ Салиха и като ги видѣ пригърнати изтръпна отъ изумление.

—Аллахъ, прости!... — извика тя, закри очитѣ си и падна на колѣне.

*) Вечерта презъ време на рамазана.
**) Ходжата.

*) Този разказъ, преводъ отъ френски, е първата печатна работа на нашата покойна съредакторка **Рена П. Попова** въ в. „Северно Ехо". Печатенъ е и въ брой 18 отъ 6 май 1922 година. Препечатваме го по случай три месеца отъ нейната трагична смърть.

Г-ца Стефанка Пилатова
и
капитанъ Андреевъ Петъръ

ще се вѣнчаятъ въ недѣля, 20 т. м., 3 часа следъ обѣдъ въ църквата „Св. Николай“. Поздравленията се приематъ въ църквата.

В. Търново Плѣвенъ

Г-ца Сидония П. Пешева
и
Г-нъ Михаилъ Ст. Куновъ

ще се вѣнчаятъ въ недѣля, 20 т. м., 2 часа следъ обѣдъ въ църквата „Св. Николай“. Настоящето замѣня пропуснати покани.

Плѣвенъ Плѣвенъ

НИКОЛА ШУМЕЛОВЪ
окржженъ управитель
нѣма да приема на именния си день

АНКА ЯНКО КОНТЕВА
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА ПЕНЧЕВЪ
нѣма да приема на именния си день

Инженеръ НИКОЛА МАРИНОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА СТОЙЧЕВЪ
поради трауръ нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА ЧОМАКОВЪ
по болезнени причини нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА СТ. МУТАФОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА ИЛИЕВЪ
търговецъ
нѣма да приема на именния си день

Д-РЪ НИКОЛА СПАСОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА БОЙЧИНОВЪ
(председатель на окр. постоянна комисия)
нѣма да приема на именния си день

Д-РЪ НИКОЛА Н. ДУМАНОВЪ
поради отсжтствие нѣма да приема на именния си день

Д-РЪ НИКОЛА КАРАИВАНОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА М. ШЕКЕРДЖИЕВЪ
поради трауръ нѣма да приема на именния си день

Д-РЪ НИКОЛА ШИВАРОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА СТ. ИКОНОМОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА БЕЛБЕРОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА ВАС. РАКИТИНЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА ДИМОВЪ
магазинъ „Халитѣ“
нѣма да приема на именния си день

НЕЙКО ИОТОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА БЪРДАРОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НЕВѢНА ДОКТОРЪ СИРОМАХОВА
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА КОВАЧЕВЪ
нѣма да приема на именния си день

НИКОЛА ИВ. МУТАФОВЪ
нѣма да приема на именния си день

НЕНО БЪЛОВЪ
(адвокатъ)
нѣма да приема на именния си день.

ПОРУЧИКЪ НИКОЛА ПАСПАЛЕВЪ
нѣма да приема на именния си день.

Панахида

По случай три месеца отъ смъртьта на нашата скжпа съпруга, любяща и нѣжна майка, дъщеря и снаха

РЕНА П. ПОПОВА

въ **сжбота, 19 т. м.,** 11 часа сутриньта въ църквата „Св. Николай“ ще се отслужи панахида за упокоение душата ѝ.

Поканватъ се роднини, приятели и познати на покойната да присжтствуватъ.

Отъ опечаленитѣ.

ПАНАХИДА

По случай 3 месеца отъ смъртьта на непрежалимия ни

СТОЙЧО ИВАНОВЪ

на 18 т. м. петъкъ въ 9 часа сутриньта ще се отслужи панахида въ църквата „Св. Николай“.

Поканватъ се всички роднини, близки и почитатели на покойника да присжтстуватъ.

Отъ опечаленитѣ

Запомнете, оказионъ — разпродажба!

По случай предстоящитѣ празници съобщаваме на почтаемата публика, че за да дадемъ възможность на всѣки да си набави **ЕВТЕНИ ПЛАТОВЕ ИЛИ ГОТОВИ ДРЕХИ,** пуснахме отъ днесъ до коледа

РАЗПРОДАЖБА НА ПЛАТОВЕ

и готови дамски, мжжки и детски дрехи,

манта, ученически форми, балтони, костюми, балтончета за деца и пр. на

съвършенно ниски цени.

Непропускайте да използвате случая

Б. ТОПКАРОВЪ и ИВ. СЕМКОВЪ

О. О. Д-во, Плѣвенъ, ул. „Александовска“ 116.

ХРОНИКА

Разтурени общински съвети. — По подзване на оставки сж разтурени общинскитѣ съвети на с. Минаселска рѣка — троянско, Мъртвица — плѣвенско, Шахлинкая — ловчанско.

За данъцитѣ — Плѣвенското окржжно данъчно управление съобщава, че до 25 декемврий е втория срокъ отъ разсрочката по закона за опрощаване глобитѣ на всички данъци, вкл. 1930/31 година, данъка отъ материалитѣ и акциза върху виното за реколта 1930 г. включително. Отъ неизплатилитѣ до тоя срокъ третинки, както първата така и втората, ще бждатъ събирани принудително и съ глоба.

Вѣнчавки. — Въ недѣля 20 т. м., ще се вѣнчае нашия приятель г. капитанъ *Петръ Андреевъ* за симпатичната г-ца *Стефанка Пилатова* отъ гр. В.-Търново. Нашитѣ сърдечни честитки.

— *Въ недѣля*, 20 т. м., 2 часа следъ обѣдъ въ църквата „Св. Николай“ ще се вѣнчае нашия приятель г. *Мих. Ст. Куновъ* за симпатичната г-ца *Сидония П. Пешева* отъ Плѣвенъ. Ще кумуватъ г-жа и г-нъ Михаилъ Бойчинови. Нашитѣ сърдечни честитки!

Сказки. — По покана на просвѣтителния комитетъ при търновското читалище „Надежда“, тази вечерь нашия редакторъ г. Петко Пав. Поповъ ще държи въ Търново сказка на тема: „Въ страната на фантастиката и чара“. Поканенъ е да държи сжщата сказка и въ градоветѣ Шуменъ, Варна, Русе, Пловдивъ, Стара Загора, Враца, Свищовъ и Самоковъ.

За беднитѣ ученици.—Учителскиятъ съветъ и ученицитѣ при III-та Плѣвенска прогимназия изказватъ своята благодарность на г. г. *Ив. Георгиевъ, Д Тодоровъ & Т. Челебиева* — дрехарница „Челебията“, за подаренитѣ отъ тѣхъ три палта за три бедни деца; на г. *Александъръ Георгиевъ* пасторъ, за подаренитѣ отъ него 100 лева за трапезарията; на г-нъ *Ганчо Ив. Гатевъ* трикотаженъ магазинъ „Дѣдо Мразъ“, за подаренитѣ отъ него четири жилетки за 4 бедни деца и на г. *Никола Арабаджиевъ*, плетачна фабрика „Св. Никола“, за подаренитѣ отъ него две жилетки за 2 бедни деца.

Концертъ. — Въ недѣля 20 т. м., отъ 4 до 6 часа ученичкитѣ на г-жа *Оля Басалова*, свободенъ художникъ отъ Московската музикална консерватория, ще дадатъ въ Домътъ на изкуствата и печата единственъ клавиръ-концертъ, съ много интересна и разнообразна програма. Приходътъ е въ полза на дома.

Литературно четене. — Презъ идущата седмица въ града ни ще гостуватъ група отъ първитѣ наши писателки, които въ Дома на изкуствата и печата ще иматъ четене на свои произведения.

Нова книга — Презъ идущата седмица излиза отъ печатъ книгата „Пжтьтъ на българската интелигенция“ отъ нашия сгражданинъ и сътрудникъ г. *Георги Марковъ*. Книгата се очаква съ много голѣмъ интересъ.

Праздникътъ на мжжката гимназия. — Въ вторникъ, 15 т. м., ученицитѣ отъ тукашната мжжка гимназия празнуваха патронния си праздникъ. По този случай, сутриньта, въ църквата „Св. Николай“ се отслужи панахида и молебенъ, следъ което въ салона на д-во „Съгласие“ се състоя литературно-музикално утро. Зам.-директорътъ г. *Ст. Ценовъ* говори за значението на праздника, като набеляза въ какво състояние се намира сега гимназията. Споредъ неговия отчетъ презъ 1930/31 учебна година въ гимназията сж следвали 763 ученика и всѣки единъ отъ тѣхъ струвалъ на държавата 2382 лева

Земледѣлски курсове. — Плѣвенската земледѣлска катедра открива десеть дневни курсове по земледѣлие, скотовъдство и отраслитѣ имъ въ селата Долна Митрополия, Рибенъ, Кацамуница, Брѣстовецъ, Учиндолъ, Карагуй и Бохотъ, плѣвенско.

Такъвъ курсъ е открила преди нѣколко дни въ с. Горна Митрополия, който се посещава отъ 100 души селяни.

Печатница Мотавчиевъ. — Разполага съ най-модерни *букви за визитни карти.*

Народни четения. — Пишатъ ни отъ с. Горна Митрополия, плѣвенско. че читалището въ селото е организирало народни четения. Пръвъ е говорилъ г. *Атанасъ Дирековъ* — агрономъ, за стопанската криза и изхода отъ нея.

Настоятелството на читалището е покаиило да държатъ сказки и нѣколко души отъ Плѣвенъ.

На вниманието на г. прокурора.—Пишатъ ни отъ с. Гаурене, никополско, че председателя на тричленната комисия, който е наематель на общинския приходъ „Интезапъ“ и избранъ съветникъ въ новия общински съветъ, не искалъ да издаде удостовѣрение за качеството си, че е такъвъ, нито билъ показалъ това си качество въ представеното въ окржжния сждъ сведение. Въ сжщото сведение е укрилъ и сродството между Ницо Т. Кузмановъ и Костадинъ П. Кузмановъ, които били братовчеди.

Получавате ли „Книга на книгитѣ“? Абонирайте се за това хубаво и ефтино издание!

Болести. — Споредъ бюлетина на началника на градската санитарна служба, презъ тая година сж били констатирани 19 случая коременъ тифъ, 55 дефтиритъ и 18 скарлатина. Въ сравнение съ миналитѣ години, презъ настоящата е имало най-малко заболявания отъ заразителни болести.

Изъ общ. хигиениченъ съветъ. — Онази вечерь общинския хигиениченъ съветъ е решилъ да не се позволява изграждането на бентове по градската рѣка, които споредъ доклада на началника на санитарната служба, сж опастность за хигиената въ града.

Визитни карти напечатани съ *най-нови и модерни букви* ще Ви се изработятъ само въ печатница—*Мотавчиевъ.*

За минералния изворъ край с. Махлата. — Борбитѣ за владението на минералния изворъ край с. Махлата, плѣвенско, сж много разгорещени. Селянитѣ сж решили да запазятъ това природно богатство като собственость на общината, а не на лицето, което е запазило периметъра.

Точниятъ минераленъ съставъ на водитѣ ще се узнае следъ нѣколко дни. Началникътъ на окржжния химически институтъ г. *Ст. Златевъ* сега подробно изследва водитѣ и следъ нѣколко дни ще излѣзе съ подробенъ докладъ.

Отмѣнена заповѣдь. — Министърътъ на вжтрешнитѣ работи е отмѣнилъ заповѣдьта на общинската тричленна комисия, съ което бѣше уволненъ отъ длъжность секретарь-юрисконсулта *Ат. п. Изгорѣнковъ*, като го възстановява на сжщата служба.

Театрални. — Общинскиятъ театъръ се завърна въ понедѣлникъ отъ предприетото едномесечно турне. Театърътъ ни навсѣкждѣ е ималъ голѣмъ мораленъ и материаленъ успѣхъ.

Новата премиера *„Къмъ пропасть“* ще се представи на 18 т. м. петъкъ — юбилей на артиста *Ал. Гюровъ*, сжбота вечерно и недѣля дневно и вечерно „Къмъ пропасть“ отъ Ив. Вазовъ. Балетъ—куманки. Ученици. Соло-балерина отъ Народния театъръ.

Лили Дамита—красавицата на Европа, жената съ *най-красивитѣ крака* въ свѣта, ще танцува въ *„Перуанската танцьорка“*. Силенъ романтиченъ разказъ за сждбата на петима, които намиратъ смъртьта си подъ развалинитѣ на моста Св. Луй.

„Перуанската танцьорка“ е тонфилмъ на наслада и прочувственость.

„Перуанската танцьорка“ е рѣдъкъ филмъ. Нѣмски говоръ —пѣсни, музика, наскоро въ Модеренъ театъръ.

Спортна вечеринка. — На 31 т. м. спортния клубъ „Витъ“ уреждa въ локала на Коста Лазаровъ новогодишна танцувална вечеринка съ лотария.

Забава. — Всѣка недѣля отъ 4 часа следъ обѣдъ се уреждатъ танцувални забави въ туристическия домъ край Скобелевия паркъ.

Букви, най-модерни за *визитни карти* е доставила тая година само печатница — *Мотавчиевъ*. Поржчайте си!

Новъ директоръ на мжжката гимназия. — За директоръ на тукашната мжжки гимназия е назначенъ досегашния директоръ на орханийската смѣсена гимназия г. *Константинъ Пантевъ*. Досегашниятъ директоръ г. *Ст. Димитровъ* се премѣства за учитель въ третата образцова гимназия въ София.

Всички писания въ в. „Застрахователенъ стражъ“ и въ отдѣлни брошури противъ Народното осигурително дружество „Балканъ“ сж тенденциозни, не отговарящи на истината и като такива отдавна разрешени отъ надлежнитѣ държавни инстанции, въ полза на *„Балканъ“*.

Авторътъ *Ив. Праматаровъ*, който говори за народнитѣ спестявания, е задържалъ отъ тѣзи спестявания стотици хиляди левове като деятель при разни застрахователни дружества, между които и на *„Балканъ“*. Изглежда, че той е въ услуга на известни заинтересовани лица, на които е станалъ проводникъ.

Шушони дамски по 180 лева
при „Прага“
Галоши дамски по 80 лева
при „Прага“
Галоши детски по 90 лева
„при Прага“
Галоши мжжки по 100 лева
при „Прага“
Чорапи дамски вълнени по 35 лв.
при „Прага“
Ржкавици, ризи, шапки, каскети и всичко
при „Прага“.

Продава се доходенъ имотъ 16 декара лозе на плодъ и 18 декара ниви, всички наедно въ мѣстностьта „Аладжи чешма“, съседно на лозето на г. Пъшо Ив. Милчевъ. Споразумение при **Коста Стефановъ**—адвокатъ

Плѣвенска окржжна постоянна комисия

Обявление № 3118

Постоянната комисия до 16 часа на 11 януарий 1932 година ще произведе търгъ съ тайна конкуренция за доставка на **2000 килограма 3. м. м, и 500 кгр. 2 м. м. поцинкована желѣзна жица, 2000 броя фарфорови изолатори № 2 и 9000 броя желѣзни куки № 2, за телефонната мрежа въ окржга.**

За всѣки видъ материалъ ще се произведе отдѣленъ търгъ, при спазване закона за Б. О. П, а търговетѣ ще се произведатъ въ канцеларията на постоянната комисия отъ кждето се даватъ всички сведения на заинтересуванитѣ.

гр. Плѣвенъ, 3. XII. 1931 год

Отъ комисията

ВИДРАРСКА СКОТОВЪДНА КОМИСИЯ

Обявление № 1670

На 11 день отъ публикуване настоящето въ вестникъ „Северно Ехо“ въ Видрарското общ. управление ще се произведе търгъ, съ явна конкуренция, за продаване на бракувания общински нерезъ.

Първоначална цена 800 лева. Залогъ за участие въ търга 10% Предаването на нереза ще стане веднага следъ възлагането на търга отъ тръжната комисия.

Разноскитѣ за публикацията сж за смѣтка на купувача

с. Видраре, 9. XII. 1931 год.

Отъ комисията

БЪРКАЧСКО СЕЛСКО ОБЩИНСКО УПРАВЛЕНИЕ

Обявление № 1397

На 31 день отъ публикуване настоящото въ в. „Северно Ехо“ въ канцеларията на общинското управление отъ 8 часа предъ обѣдъ до 6 часа следъ обѣдъ ще се пройзведе търгъ, съ явна конкуренция, за отдаване подъ наемъ за две години общинскитѣ ниви въ мѣсностьта „Надъ Драгановското бранище“ 24·3 декара съ—„Барата Маргарица“ 4 декара, Ако тогава не се възложатъ то на десетия день отъ тази дата ще се произведе втори пжть търгъ за сжщитѣ ниви. Залогъ се иска 10% отъ първоначалната цена.

Законътъ за Б. О. П. задължително за конкурентитѣ

Разноскитѣ по търга сж за сметка на конкурентитѣ

с. Бъркачъ 14, XII 1931 год.

Отъ общината

Кооперация „Българска Захар“
край с. Долна Митрополия

Изплащане на цвеклото

Управлението на кооперация съобщава, че изплащането на цвеклото — 200 лв. на тонъ — за Плѣвенъ, ще започне отъ петъкъ, 18 м. 9 часа сутриньта, въ Плѣвенска популярна банка — срещу предаване на членскитѣ книжки.

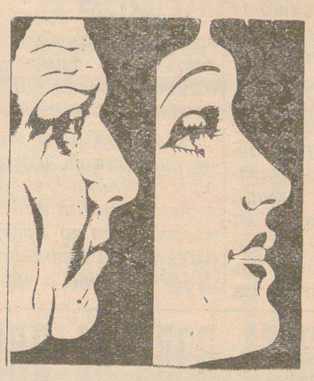
Отъ управлението

ЯВНА БЛАГОДАРНОСТЬ

Изказвамъ публична благодарность на органитѣ на Плѣвенската окржжна полицейска инспекция, които положиха усилия и разкриха извършената презъ миналата седмица кражба въ магазина ми.

ИВАНЧО АНГЕЛОВЪ
(обущарница **„БЪЛГАРИЯ“**)

Подхранете вашата кожа и изглеждайте млада!



ЩАСТЛИВИ БАБИ

Обратно отъ общото мнение, какво бръчкитѣ изпаеналитѣ мускули на лицето, отслабналитѣ клетки и неприятния цвѣтъ на лицето не се дължатъ на напредналата възрастъ, а на недостатъчното подхранване на кожата.

Съ една добре подхранена кожа една жена отъ 50 години може лесно да изглежда 30 годишна.

Най-добритѣ и най-скритѣ храни за кожата С **прѣсенъ кремъ, чисто дървено масло смѣсени съ нѣкои естракти отъ растения.** Ние гарантираме, че кремъ

„ТОКАЛОНЪ“

храна за кожата, съдържа горе изброенитѣ елементи, които споредъ единъ известенъ медицински професоръ отъ Виена сж нѣжни за Вашата кожа за да бжде тя винаги девствена. свѣтла, млада и безъ никакви бръчки. Тоа е тайната, която позволява на киноартисткитѣ отъ 40 години нагоре да играятъ ролята на младитѣ момичета въ много филми.

Употрѣбявайте **кремъ и пудра „ТОКАЛОНЪ“** храна за кожата, розовъ цвѣтъ, вечерь преди да си лягате, а кремъ **„ТОКАЛОНЪ“** бѣлъ цвѣтъ (сухъ) сутрин.

ГОЛѢМЪ ИЗБОРЪ ОТЪ

БАЛТОННИ ПЛАТОВЕ ДЕРБИ (Derby) и спортни модни платове за **дамски манта ПАНТАЛОНЛУЦИ—РАЕ ШЕВЬОТИ** — черъ, синъ и меланжъ

ВЪЛНЕНИ ПЛАОТВЕ

само при
Фабричния складъ
НЕДЕВЪ & САРЖИВАНОВ

КИЛИМИ

ОДЯЛА

Щрайхгарни платове за костюми. Специални **меланжета и шаовьоти** за сака **Одеала** — жакардни **шалове** (Pled) футористични и български стилъ **Пжтеки**

Цени фабрични, неимовѣрни низ

СЪОБЩЕНИЕ

Умолявамъ производителитѣ отъ селата **Буко**лжкъ, Бълг. Карагачъ, Върбица. Гривица. **Коиловъ**, Турски Тръстеникъ, Мечка, Радишево, Тучени, Бохотъ, Ралево, Николаево, Ласкаръ, Карагуй, Кр**шинъ, Дисевица, Търнене, Д. Джбникъ, Д. Митр**полия. Мар. Тръстеникъ, които иматъ да получава данъчни бонове срещу предадени храни да дойдатъ си ги получатъ.

ПЕТЪРЪ ИЛИЕВЪ,
агентъ на Дирекцията Храноизносъ, Тел. 272

яжте повече захаръ!

Предпочитайте винаги само кооперативната „БЪЛГАРСКА ЗАХАРЬ!“

Печатница МОТАВЧИЕВЪ — Плѣвенъ Печ. №